



in Ébrou

8 SEGUNDO CUERPO, Domingo 26 de julio de 1992

ADM 3664

000193172

LIBROS DE HOY

C. A. B.

Publicado en 1991 en Estados Unidos, y con su traducción al castellano pronta a aparecer en Chile, la obra constituye un examen de las condiciones en que vivió el "Chile de Pinochet": parte con el golpe militar de 1973 y termina el día en que el Presidente Aylwin asume como gobernante democráticamente elegido.

Se trata de un tema casi agotado para la prensa, pero incierto en las academias. Aunque han abandonado los análisis sobre ciertos fenómenos particulares de aquellos tiempos de dictadura, y hay documentos de largo alcance que describen los sucesos que hicieron su historia, aún está pendiente la mirada global que coloque la anécdota al servicio del proceso. En esa dirección va el trabajo de Contable, correspondiente de *The Boston Globe*, y Valencia, director del Centro de Estudios Latinoamericanos en la Universidad de Georgetown. Y su tesis, aunque para los chilenos no es novedosa, les permite construir un plan de ordenamiento del archivo material y darle una coherencia que supera la inmediatez.

A nation of enemies intenta darle sentido a los sucesos, agregarle contexto al dato sorprendente y situar en su entorno social y temporal el testimonio humano; y entonces los crímenes empiezan a agravarse por las debilidades morales sobre las cuales se levantan, y los avances económicos comienzan a explicarse como algo más

Las razas Chile a

es elegidos". Es intención de los autores buscar el desarrollo de "Este libro", dentro de "una discusión crítica sobre la historia de Chile en la una analogía de ellos", sino "un intento de explicar cómo el gobierno militar dominó y modeló una sociedad por cerca de 17 años, sólo para ser rechazado por el pueblo". Admiramos el progreso económico impulsado por los reciéncaídos de Pinochet, pero creemos que muchos padecimientos del proceso fueron impulsados. También lamentamos "el reciclaje de una austera y espiritual cultura pública, por una dispida y agresiva cultura de consumo" y, por fin, "asumimos con respeto a la dedicación y disciplina de las fuerzas armadas, pero constatamos cómo esas cualidades fueron pervertidas por una excesiva concentración del poder en un hombre".

Pero este intento de objetividad no confunde valores y su compromiso con la democracia es más que visible. No hay relativismos que impidan condenar lo redondo con ella y, por lo mismo, si hay reconocimiento del error es sólo porque lo permite la pluralidad.

Cuentan los autores que *A Nation of enemies* nació durante la "tumultuosa primavera de noviembre de 1984", en medio

Las razones del Chile dividido



CHILE UNDER PINOCHÉ A NATION OF ENEMIES

A nation of enemies (Una nación de enemigos). Pamela Constable y Arturo Valenzuela. Estados Unidos, 1991.

los jóvenes. Siento vergüenza de ser chileno". Cinco años después, los autores preservarian en Chile el plebiscito de 1988 y las elecciones de 1989. En ese período entrevistaron a cientos de personas, desde carpinteros a tecnócratas, escuchando de unos cuantos habían prosperado durante la dictadura, y de otros, historias de indignidad y esperanzas rotas. Vieron que iban a través ante los Chiles: el de los ganadores y el de los perdedores de la era Pinochet. La conclusión dio nombre al libro: Chile se había convertido en una nación de "chiles, de roncos y momios, de soldados y chiles".

De cómo se creó y logró superar la predestinación de la dictadura hacia el libro, de cómo lo que había sido desechado para mantener la brecha, terminó por desolverse en una maraña de acuerdos en torno a la necesidad de construir una sanverdadera, como anhelada democracia. Los caminos violentos fueron desechados, en un gesto que a los ojos de la historia parece extraño, pero que con su encrucijada histórica adquiere sentido.

Dos capítulos organizan el texto y su ordenación no tiene que ver con la cronología sino con un índice temático: "La Guerra", "Los Soldados", "El Dictador", "Ejército de las Sombras", los cuatro primeros, siguen "La Ley", "La Cultura del Terror", "Los Tecnócratas", "Los Ricos", "Los Pobres" y "Los Niños de la Dictadura"; concluye con "Los Políticos" y "Renacimiento de una Nación". El sucesivo desplazamiento desde lo belico a lo consensual no es gratuito. Así como no lo es que un proceso impuesto desde el autoritarismo terminara desplazado por otro mayor, más sabiamente y que tiene que ver con el más íntimo sentido de ser de un mundo.

Las razones del Chile dividido [artículo] C. A. B.

Libros y documentos

AUTORÍA

C. A. B

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Las razones del Chile dividido [artículo] C. A. B. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile